RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1099/2007

av den 18 september 2007

om ändring av förordning (EG) nr 601/2004 om fastställande av vissa kontrollåtgärder för fiskeriverksamhet i det område som omfattas av konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [1], och

av följande skäl:

(1) Genom rådets förordning (EG) nr 601/2004 [2] genomförs vissa bevarandeåtgärder som har antagits av kommissionen för bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis (CCAMLR), nedan kallad ”Antarktiskommissionen”.

(2) Vid det tjugotredje, tjugofjärde och tjugofemte årsmötet i november 2004, 2005 och 2006 antog Antarktiskommissionen ett antal ändringar av bevarandeåtgärderna för att bland annat förbättra licenskraven, skydda miljön, öka den vetenskapliga forskningen om *Dissostichus* spp och bekämpa olaglig fiskeverksamhet.

(3) Förordning (EG) nr 601/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 601/2004 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.2 skall ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna skall, inom tre dagar efter utfärdandedatum för det tillstånd som avses i punkt 1, till kommissionen elektroniskt översända följande uppgifter om det fartyg som fått tillståndet:

a) Fartygets namn.

b) Fartygstyp.

c) Längd.

d) Fartygets eventuella IMO-nummer.

e) Byggplats och byggår.

f) Eventuell tidigare flagg.

g) Internationell radioanropssignal.

h) Ägarens/ägarnas namn och adress och eventuell(a) verklig(a) ägares namn och adress, om dessa är kända.

i) Färgfoton av fartyget bestående av följande:

i) Ett foto på minst 12 × 7 cm av fartygets styrbordssida, som visar fartyget i hela dess längd med alla strukturella kännetecken.

ii) Ett foto på minst 12 × 7 cm av fartygets babordssida, som visar fartyget i hela dess längd med alla strukturella kännetecken.

iii) Ett foto på minst 12 × 7 cm av fartygets akter, taget rakt bakifrån.

j) Den tidsperiod då det har tillstånd att fiska inom konventionsområdet, med uppgift om datum för när fiskeverksamheten får inledas och när den skall avslutas.

k) Fiskezon eller fiskezoner.

l) Målarter.

m) Redskap som används.

n) Åtgärder för att förhindra manipulering av det satellitövervakningssystem som är installerat ombord.

Medlemsstaterna skall, så långt det är praktiskt möjligt, även meddela kommissionen följande uppgifter om fartyg som har tillstånd att fiska inom konventionsområdet:

a) Den driftansvariges namn och adress, om denne inte är ägare.

[1] Yttrande avgivet den 10 juli 2007 (ännu ej offentliggjort i EUT).
[2] EUT L 97, 1.4.2004, s. 16.

b) Befälhavarens och, i förekommande fall, fiskeskepparens namn och nationalitet.

c) Fångstmetod(er).

d) Fartygsbredd (m).

e) Bruttoregisterton.

f) Typ av kommunikationssystem och -nummer (INMARSAT A-, B- och C-nummer).

g) Normal besättningsstorlek.

h) Huvudmaskinens eller -maskinernas effekt (kW).

i) Lastkapacitet (ton), antal lastrum för fisk och deras kapacitet (m^3).

j) Andra uppgifter (t.ex. isklass) som anses relevanta.

Kommissionen skall utan dröjsmål översända dessa uppgifter till Antarktiskommissionens sekretariat."

2. Artikel 4.3 skall ersättas med följande:

"3. Varje medlemsstat skall kontrollera att de uppgifter som avses i punkt 2 stämmer med data från VMS-systemen för de gemenskapsfiskefartyg som för dess flagg. De skall inom två dagar efter det datum då de tog emot uppgifterna översända VMS-uppgifterna elektroniskt till Antarktiskommissionens sekretariat på ett konfidentiellt sätt i enlighet med de regler om konfidentialitet som fastställs av Antarktiskommissionen."

3. Följande artikel skall införas:

"Artikel 5a

Anmälan om avsikt att delta i fiske efter antarktisk krill

Alla fördragsslutande parter som har för avsikt att fiska efter antarktisk krill i konventionsområdet skall anmäla detta till Antarktiskommissionens sekretariat minst fyra månader före Antarktiskommissionens reguljära årsmöte, omedelbart före den säsong under vilken de har för avsikt att fiska."

4. Artikel 6.3 skall ersättas med följande:

"3. Om ett av gemenskapens fiskefartyg har för avsikt att bedriva nytt fiske i konventionsområdet skall flaggmedlemsstaten anmäla detta till kommissionen minst fyra månader före Antarktiskommissionens årsmöte. Medlemsstaten får inte börja bedriva nytt fiske innan det förfarande som fastställts av Antarktiskommissionen för undersökningen av detta fiske avslutats.

Till anmälan skall bifogas så mycket av följande information som medlemsstaten kan tillhandahålla:

a) Vilket slags fiske som planeras, inbegripet målarter, fångstmetoder, föreslaget område och vilken minimifångst som krävs för att utveckla ett bärkraftigt fiske.

b) Biologisk information baserad på omfattande forsknings- och kartläggningsresor, exempelvis utbredning, mängd, populationsdata och uppgifter om beståndens identitet.

c) Närmare uppgifter om beroende och närstående arter och om sannolikheten för att dessa arter kan komma att påverkas av det föreslagna fisket.

d) Uppgifter om annat fiske i området eller om liknande fiske i andra områden som kan bidra till en bedömning av den potentiella avkastningen.

e) Om det föreslagna fisket skall bedrivas med bottentrål, uppgifter om de kända och förväntade effekterna av detta redskap på känsliga marina ekosystem, inklusive bentiska arter och bentiska samhällen."

5. Följande artiklar skall införas:

"Artikel 7a

Särskilda krav för provfiske

Fiskefartyg som deltar i provfiske skall omfattas av följande ytterligare krav:

a) Fartygen får inte kasta följande överbord:

i) Olja eller bränsleprodukter eller oljerester, utom det som är tillåtet enligt bilaga I till den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg (MARPOL 73/78).

ii) Avfall.

iii) Livsmedelsavfall som inte kan passera genom ett nät med högst 25 mm stora öppningar.

iv) Fjäderfä eller delar därav (även äggskal).

v) Avloppsvatten inom 12 nautiska mil från land eller isflak, eller avloppsvatten medan fartyget gör mindre än 4 knop.

vi) Aska från förbränningsanläggningar.

b) Inga levande fjäderfän eller andra levande fåglar får föras in i delområdena 88.1 och 88.2 och styckhanterade fjäderfän som inte konsumerats skall avlägsnas från delområdena 88.1 och 88.2.

c) Det skall vara förbjudet att fiska efter *Dissostichus* spp i delområdena 88.1 och 88.2 inom 10 nautiska mil från Ballenyöarnas kust.

Artikel 7b

Märkningsprogram

1. Fiskefartyg som deltar i provfisket skall genomföra följande märkningsprogram:

a) Individer av *Dissostichus* spp skall märkas och återutsättas i enlighet med bestämmelserna i Antarktiskommissionens märkningsprogram och märkningsprotokoll för *Dissostichus* spp i provfiske. Fartygen får sluta med märkningen först när de har märkt 500 individer, eller lämna fisket efter att ha märkt den angivna procentandelen av *Dissostichus* spp.

b) Programmet skall inriktas på individer av alla storlekar för att kravet på märkning skall kunna uppfyllas. Endast tandnoting i gott skick skall märkas. Alla återutsatta individer skall dubbelmärkas och återutsättas över ett så stort geografiskt område som möjligt; i områden där båda arterna av *Dissostichus* förekommer skall andelen märkta individer i möjligaste mån vara proportionell mot de arter och storlekar av *Dissostichus* spp som ingår i fångsterna.

c) På alla märken skall det tydligt anges ett unikt löpnummer och adress så att märkena kan spåras om den märkta fisken fångas på nytt; från och med den 1 september 2007 skall alla märken som används vid provfiske komma från sekretariatet.

d) Märkta individer som fångas på nytt (dvs. fångade fiskar som märkts vid ett tidigare tillfälle) får inte återutsättas, även om de endast varit i frihet under en kort period.

e) Biologisk provtagning skall ske av alla märkta individer som fångas på nytt (längd, vikt, kön, gonadutveckling), ett digitalt foto med tidsangivelse skall tas av fisken, otoliterna tas ut och märket avlägsnas.

f) Alla relevanta märkningsdata och uppgifter om märkta fiskar som fångats på nytt skall rapporteras elektroniskt till Antarktiskommissionen i det format som Antarktiskommissionen fastställt inom tre månader efter det att fartyget lämnat fisket i fråga.

g) Alla relevanta märkningsdata, uppgifter om märkta fiskar som fångats på nytt samt prover från fiskar som fångats på nytt skall också rapporteras elektroniskt i det format som Antarktiskommissionen fastställt till den berörda regionala uppsamlingsplatsen för märkningsdata, i enlighet med Antarktiskommissionens märkningsprotokoll.

2. Tandnoting som märks och återutsätts skall inte räknas av mot fångstbegränsningarna."

6. Artikel 9.4 skall ersättas med följande:

"4. En medlemsstat skall, senast inom tre dagar efter det datum då en rapportperiod löper ut, till Antarktiskommissionen, med kopia till kommissionen, elektroniskt översända den fångst- och fiskeansträngningsrapport som har översänts av varje fiskefartyg som för medlemsstatens flagg och som är registrerat i gemenskapen. Varje fångst- och fiskeansträngningsrapport skall innehålla uppgift om den berörda rapportperioden."

7. Artikel 9.5 skall utgå.

8. Artikel 13.4 skall ersättas med följande:

"4. Medlemsstaterna skall översända de uppgifter som avses i punkterna 1, 2 och 3 till Antarktiskommissionen i slutet av varje kalendermånad, med en kopia till kommissionen."

9. Artikel 14.4 skall ersättas med följande:

"4. I slutet av varje månad skall medlemsstaterna översända de erhållna rapporterna till Antarktiskommissionen."

10. Artikel 16.1 skall ersättas med följande:

”1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 15 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall medlemsstaterna senast den 31 juli varje år till Antarktiskommissionen rapportera de totala fångster för föregående år som gjorts av gemenskapens fiskefartyg som för dess flagg, fördelade på varje fartyg, med en kopia till kommissionen.”

11. Artikel 17.2 skall ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna skall lägga samman de finskaliga uppgifterna om fångst och fiskeansträngning för varje ruta om 10 × 10 nautiska mil och tiodagarsperiod och översända dessa uppgifter till Antarktiskommissionen senast den 1 mars varje år, med en kopia till kommissionen.”

12. Artikel 18.1 och 18.2 skall ersättas med följande:

”1. Gemenskapens fiskefartyg som fiskar krabba i FAO:s statistiska delområde 48.3 skall senast den 25 september varje år till Antarktiskommissionen översända uppgifter om fiskeverksamheten samt om krabbfångster som gjorts före den 31 augusti samma år, med kopia till kommissionen.”

”2. Uppgifter om fångster som gjorts från och med den 31 augusti varje år skall översändas till Antarktiskommissionen inom två månader från det datum då fisket stängts, med en kopia till kommissionen.”

13. Artikel 19.1 skall ersättas med följande:

”1. Gemenskapens fiskefartyg som fiskar tioarmad bläckfisk (*Martialia hyadesi*) i FAO:s statistiska delområde 48.3 skall senast den 25 september varje år till Antarktiskommissionen översända finskaliga uppgifter om fångst och fiskeansträngning för detta fiske, med en kopia till kommissionen. Uppgifterna skall omfatta antalet havsfåglar och havsdäggdjur som fångats, släppts tillbaka eller dödats.”

14. Följande artikel skall införas:

”Artikel 26a

Rapport om observation av fartyg

1. Om befälhavaren på ett fiskefartyg med fiskelicens observerar ett fiskefartyg inom konventionsområdet, skall denne, om möjligt, sammanställa så mycket information som möjligt om varje observation, bland annat följande uppgifter:

a) Fartygets namn och en beskrivning av fartyget.

b) Fartygets anropssignal.

c) Fartygets registreringsnummer och Lloyds/IMO-nummer.

d) Fartygets flaggstat.

e) Fotografier av fartyget som stöd för rapporten.

f) Alla andra relevanta upplysningar om det observerade fartygets verksamhet.

2. Befälhavaren skall snarast möjligt översända en rapport med den information som anges i punkt 1 till sin flaggstat. Flaggstaten skall vidarebefordra sådana rapporter till Antarktiskommissionens sekretariat om det observerade fartyget bedriver IUU-verksamhet enligt Antarktiskommissionens regler.”

15. Artikel 28.1 skall ersättas med följande:

”1. För tillämpningen av detta avsnitt kan ett fartyg från en fördragsslutande part antas ha bedrivit IUU-verksamhet som har motverkat effektiviteten i Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder om fartyget har

a) bedrivit fiskeverksamhet i konventionsområdet utan det särskilda fisketillstånd som avses i artikel 3 eller, om det inte är fråga om ett av gemenskapens fiskefartyg, en licens utfärdad i enlighet med Antarktiskommissionens relevanta bevarandeåtgärder, eller i strid med villkoren i tillståndet eller licensen,

b) underlåtit att registrera eller deklarera de fångster som gjorts i konventionsområdet i enlighet med det rapportsystem som gäller för de fisken som det bedriver, eller om det har lämnat felaktiga deklarationer,

c) fiskat under perioder då fisket är stängt eller i stängda områden i strid med Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder,

d) använt förbjudna redskap i strid med Antarktiskommissionens gällande bevarandeåtgärder,

e) gjort omlastningar eller deltagit i fiskeverksamhet tillsammans med, understött eller försörjt fartyg som finns upptagna på Antarktiskommissionens förteckning över IUU-fartyg,

f) underlåtit att översända ett giltigt fångstdokument för *Dissostichus* spp när det krävs enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 1035/2001,

g) bedrivit fiskeverksamhet i strid med Antarktiskommissionens övriga bevarandeåtgärder på ett sätt som motverkar konventionens syften enligt artikel XXII i konventionen, eller

h) bedrivit fiskeverksamhet på ett sätt som motverkar syftet med Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder i vatten som angränsar till sådana öar inom konventionsområdet som omfattas av en statlig överhöghet vilken erkänns av alla fördragsslutande parter."

16. Artikel 30.1 och 30.2 skall ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder, i enlighet med den nationella lagstiftningen och gemenskapslagstiftningen, för att säkerställa följande:

a) Inga särskilda fisketillstånd enligt artikel 3 för fiske inom konventionsområdet skall utfärdas till fiskefartyg från gemenskapen som upptas i förteckningen över IUU-fartyg.

b) Inga licenser eller särskilda fisketillstånd för fiske i vatten under deras överhöghet eller jurisdiktion skall utfärdas till fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg.

c) Inga fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg skall få föra deras flagg.

d) Fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg skall vägras tillträde till hamnarna utom för tvångsåtgärder, i fall av force majeur eller för hjälp till fartyg eller personer på dessa fartyg som är i fara eller nöd. Fartyg som tillåts anlöpa en hamn skall inspekteras i enlighet med artikel 27.

e) Om tillträde till hamn beviljas sådana fartyg skall följande gälla:

i) Dokument och annan information, inklusive i förekommande fall fångstdokument för *Dissostichus*, skall granskas för att kontrollera i vilket område fångsten gjorts; om ursprunget inte kan kontrolleras på tillfredsställande sätt skall fångsten kvarhållas eller all landning eller omlastning av fångsten vägras.

ii) Om så är möjligt skall följande gälla:

— Om det konstateras att fångsten har gjorts i strid med Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder skall fångsten konfiskeras.

— All hjälp till sådana fartyg, inklusive icke brådskande bunkring, påfyllning av förråd och reparationer, är förbjuden.

f) Importörer, transportörer och andra berörda sektorer skall uppmanas att avstå från att hantera eller lasta om fisk som fångats från fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg.

2. Det skall vara förbjudet

a) med avvikelse från artikel 11 i förordning (EG) nr 2847/93, för gemenskapens fiskefartyg, hjälpfartyg, bränslefartyg, moderskepp och lastfartyg att på något sätt delta i omlastning eller gemensam fiskeverksamhet med stöd till eller försörjning av fartyg som upptas på förteckningen över IUU-fartyg,

b) att befrakta fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg,

c) att importera, exportera eller återexportera *Dissostichus* spp från fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg."

17. Artikel 31 skall ersättas med följande:

”Artikel 31

System för att främja att medborgarna följer Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder

1. Utan att det påverkar flaggstatens huvudansvar skall medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder, med förbehåll för och i enlighet med deras gällande lagar och andra författningar, för att

a) kontrollera om någon fysisk eller juridisk person som omfattas av deras jurisdiktion bedriver IUU-verksamhet som beskrivs i artikel 28,

b) vidta lämpliga åtgärder som svar på all kontrollerad verksamhet som avses i punkt a, och

c) samarbeta för att genomföra de åtgärder och insatser som avses i punkt a. I detta syfte får de berörda myndigheterna i medlemsstaterna samarbeta för att genomföra Antarktiskommissionens bevarandeåtgärder och söka samarbete med den fiskerinäring som omfattas av deras jurisdiktion.

2. För att bidra till genomförandet av denna bevarandeåtgärd skall medlemsstaterna utan dröjsmål översända rapporter till Antarktiskommissionens sekretariat samt till fördragsslutande parter och icke-fördragsslutande parter som samarbetar med Antarktiskommissionen, när det gäller genomförandet av systemet för fångstdokument för *Dissostichus* spp, om åtgärder och insatser som genomförs i enlighet med punkt 1, med kopia till kommissionen.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 september 2007.

På rådets vägnar

R. PEREIRA

Ordförande